

# YANSHUF Hebrew - English Dictionary \* Issue No. 214

[www.hebrewtoday.com](http://www.hebrewtoday.com) \* מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם

עמוד 1

**ישראל לסוריה: אל תעבירו...**

attack - התקפה	extremists - קיצוניים	paths - מסלולים	
military - צבאית	last - אחרון	part - חלק	
defense - הגנה	victory - ניצחון	northern - צפוני	אל תעבירו - don't pass
during - בזמן	lower - מוריד	in honor of - לכבוד	נשק - weapons
visit - ביקור	tie - תיקו	fun - כיף	לאחרונה - recently
	hate (pl) - שונאים	a lot of - המון	שיירות - convoys
<b>החילים מצילים חיים</b>	gathered together - התאחדו	experiences - חוויות	מתוחכם - sophisticated
saving (pl) - מצילים	disappeared (f) - נעלמה		מודאגים - are worried
donate (pl) - תורמים	in its place (f) - במקומה	<b>הדירות הריקות...</b>	מצב - situation
quarter - רבע	brotherhood - אחווה	empty (f, pl) - ריקות	הופצצו - were bombed
blood donations - תרומות דם	encouraged (pl) - עודדו	sign - סימן	מקורות - sources
published - פורסם	pressured - לחץ	problem - בעיית	זרים (pl) - foreign
	certain - בטוחה	exists (f) - קיימת	רשמית - officially
<b>עמוד 4</b>	to stay - להישאר	to live - לגור	לא מודה - doesn't admit
<b>ישראל לסוריה...</b>	behavior - התנהגות	most - רוב	
pass (f, pl) - תעבירו	lesson - שיעור	desired (f) - מבוקשת	<b>הנשיא נפגש עם האפיפיור</b>
weapons - נשק	any - שום	it is worth it - שווה	נשיא - president
are worried - מודאגים	use - תועלת	to invest - להשקיע	אפיפיור - Pope
organization - ארגון	on the other - לעומת זאת		הזמין - invited
this is - מדובר	hand	<b>הקשיבו למשרד לאיכות...</b>	ביקור - visit
dangerous - מסוכן	cooperation - שיתוף פעולה	listen (pl) - הקשיבו	הדגיש - emphasized
sophisticated - מתוחכם	from themselves - מעצמם	environment - איכות סביבה	יחסים - relationship
during - במשך	will fight (pl) - יריבו	issue - גיליון	נצרות - Christianity
period (f) - תקופה	in the future - בעתיד	recommended - הציע	
long (f) - ארוכה		to light - להדליק	<b>שטרות כסף חדשים</b>
ignored (pl) - התעלמו	<b>חשש להפסקות חשמל...</b>	fewer - פחות	שטרות כסף - banknotes
call - קריאה	concern - חשש	bonfires - מדורות	אשרה (f) - approved
despite this - בכל זאת	blackouts - הפסקות חשמל	it's a shame - חבל	עיצוב - design
rockets - טילים	minister - שר	forests - יערות	דמויות - figures
in response - בתגובה	recently - לאחרונה	were burned - נשרפו	משוררים - poets
according to - על פי	mostly - בעיקר	entirely - לגמרי	החלטה - decision
sources - מקורות	malfunction - תקלה	due to - בגלל	עוררה (f) - aroused
foreign (pl) - זרים	stations - תחנות	weather - מזג אוויר	סערה - storm
bombed (f) - הפציצה	are checking - בודקים	dry - יבש	מוצא - origin
convoys - שיירות	possibilities - אפשרויות	extinguished - כיבו	מזרחי - eastern
idea - רעיון	solution - פתרון	damage - נזק	
to make it clear - להבהיר	problem - בעיה		עמוד 2
store - מצבור		<b>משולחן העורך</b>	<b>קוראים כותבים</b>
didn't admit (f) - לא הודתה	<b>ישראל מעדיפה פתרון...</b>	fans (of) - אוהדי	מעניין - interesting
generals - מפקדים	prefers (f) - מעדיפה	rivalry - יריבות	כתבה - article
is responsible (f) - אחראית	security - ביטחון	meet (f, pl) - נפגשות	שביל - trail
in the meantime - בינתיים	over - על פני	fear, concern - חשש	באמת - really

**המחשבים מתקלקלים ונשברים**

damaged (pl) - מתקלקלים - נשברים (pl) - בעיות - בקלות - dirt - לקלוק - developed (pl) - פיתחו - להוכיח - stability - עמידות - dirty (pl) - מלכלכים - purposely - בכונה - throw (pl) - מפילים - floor - רצפה - obviously - כמובן - distances - מרחיק

**הנשימה תגלה מחלות**

breath - נשימה - diseases - מחלות - researchers - חוקרים - exhalation - נשיפה - particles - חלקיקים - signs - סימנים - hope (pl) - מקווים - with the help of - בעזרת - alone - בלבד

**עמוד 7**

**מנחם בגין...**

signer - חותם - agreement - הסכם - framework - מסגרת - peninsula - חצי האי - turned (f) - פנתה - storm - סערה - supporters - תומכים - went out - יצאו - against him - נגדו - split up (f) - התפלגה - specifically - דווקא - will cause - יגרום - retreat - נסיגה - danger - סכנה - insisted - התעקש - led - הוביל

destroy (pl) - הורסים - public gardens - גנים ציבוריים - will deal with (f) - תטפל - the problem of - בעיית - soon - בהקדם - dangerous (pl) - מסוכנים - from up close - מקרוב - during - תוך כדי - tour - סיור - hit - הפך - concentrated (pl) - מרוכזים - in a place - במקום - create (pl) - יוצרים - concentration - ריכוז - to spread out - לפזר - neighborhoods - שכונות - bad (f) - חמורה - solve - לפתור - residents (of) - תושבי

**עמוד 6**

**סוכנות החלל פועלת...**

agency - סוכנות - space - חלל - delegation - משלחת - conditions - תנאי - environment - סביבה - extreme (pl) - קיצוניים - situation - מצב - will fall - יפול - chamber - תא - pressure - לחץ - depth - עומק - scientists - מדענים - followed (pl) - עקבו - team - צוות - tests - בדיקות - medical (f, pl) - רפואיות - depth - עומק - influences - השפעות - are ready - מוכנים - drop - נפילה - might (f) - עלולה - influence - להשפיע - the earth - כדור הארץ

unlimited - ללא הגבלה - lowering of - הוזלה - prices (of) - מחירי - from it - ממנה - it is understood - מובן - cheaper (f, pl) - זולות יותר - tourists - תיירים - economy - כלכלה - citizens (of) - אזרחי - outside of Israel - חו"ל - cheaply - בזול - airline - חברות תעופה - companies - חברות - might (f, pl) - עלולות - even - אף - are worried - מודאגים - destruction - חיסול - level - רמה - security - ביטחון - needs (f) - דורשת - expenses - הוצאות - to cut - לצמצם - costs - עלויות - we will need - נצטרך - to fire - לפטר - strike - שביתה - discussions - דיונים - compromise - פשרה - מתחרות (f, pl) - מתחרות

**פצצה איטלקית נמצאה...**

bomb - פצצה - during - בזמן - bombing - הפצצה - aerial (f) - אווירית - was discovered (f) - התגלתה - accidentally - במקרה - carefully - בזהירות

**פליט אפריקני תקף...**

refugee - פליט - attacked - תקף - member of Knesset - חבר כנסת - complain (pl) - מתלוננים - illegal (f) - לא-חוקית

following (f, pl) - עוקבות - in concern - בדאגה

**שיירות טורקיות עוברות...**

convoys - שיירות - are passing through (f) - עוברות - recently - בזמן האחרון - port - נמל - merchandise - סחורות - on the way - בדרכו - back - חזרה - fighting - לחימה - rule - ממשל - rebels - מורדים

**"לפיד, תפסיק..."**

stop - תפסיק - using - להשתמש - messages - הודעות - civilians - אזרחים - journalists - עיתונאים - policy - מדיניות - matters - עניינים - to please - לא מוצא חן - not serious - לא רציני - in front of - מול - it is impossible - אי אפשר - to clarify - לברר - שיטה - method - שיטה - understand (pl) - מבינים - לבד - alone - לפי - according - עתיד - future

**שני הצדדים של...**

sides - צדדים - skies - שמים - open (pl) - פתוחים - signed (f) - חתמה - agreement - הסכם - חברות תעופה - airline companies - חברות - foreign (f, pl) - זרות - will pay (pl) - ישלמו - taxes - מסים

<u>עמוד 11</u>	view - נוף	בְּקָשִׁיחוֹת - harshly	anticipated (f) - צִפְּיָתָה
<b>מִסְתוּרִין מִתַּחַת לְמִי...</b>	hikers - מְטַיִלִים	suppressed (pl) - מְדוּכָאִים	still - עֲדִיין
mystery - מִסְתוּרִין	enjoy (pl) - נִהְנֵים	government - שְׁלֹטוֹן	rulers - שְׂלִיטִים
waters (of) - מִי	had enough - נִמְאַס		make an effort (pl) - מִתְאַמְצִים
was published - הִתְפָּרְסָם	enjoy (pl) - נִהְנֵים	<b>סִירוֹת דִּיג מִיוֹחַדוֹת</b>	to advance - לְקַדֵּם
bottom - קַרְקָעִית	restaurant - מִסְעָדָה	fishing boats - סִירוֹת דִּיג	preferable - עֲדִיף
structure - מְבִנָּה	to his pleasure - לְהֵנָאָתוֹ	you will be amazed (pl) - תִּתְפַּלְאוּ	weapons - נְשָׂק
huge (f, pl) - עֲנָקוּיֹת	unique - מִיוֹחַד בְּמִינוֹ	round (pl) - עֲגוּלִים	organization - אֲרְגוֹן
not clear - לֹא בְרוּר	porch - מְרַפֶּסֶת	serve (f, pl) - מְשֻׁמְשוֹת	commanded - פִּיקֵד
served - שִׁמַּשׁ	cage - כְּלוּב	lake - אֲגָם	however - אֲמָנָם
needs - צְרָכִים	listened (pl) - הִקְשִׁיבוּ	make a living (f, pl) - מִתְפַּרְנְסוֹת	to take apart - לְפָרוֹק
religious (pl) - דְּתִיִּים	disturbance - הִפְרָעָה	profits - רוֹחִים	requested - דְּרַשׁ
discovery - תְּגִלִּית	wonderful (f) - נִפְלְאָה		agreed - הִסָּכִים
raised (f) - עוֹרָרָה	for sale - לְמַכִּירָה	<u>עמוד 9</u>	distanced itself (f) - הִתְרַחֲקָה
interest - עִנְיִין	searched - חִפְּשׁ	<b>זוֹכְרִים אֵת הָאֲצֻטְקִים</b>	sailed - שָׁטָה
held (pl) - עָרְכוּ	despaired - הִתְיַאֵשׁ	remembering (pl) - זוֹכְרִים	to support - לְתַמּוֹךְ
comparison - הַשְׁוֹאָה	wondered - הִתְפַּלֵּא	palace - אֲרַמּוֹן	instruction - הוֹרָאָה
site - אֵתֶר	was disappointed - הִתְאַכְזַב	gardens - גַּנִּים	sunk (f) - טָבְעָה
was discovered - הִתְגַּלָּה	suddenly - לְפַתְעֵ	floating - צָפִים	event - אִירוּעַ
now - עַכְשָׁיו	his brain - מוֹחוֹ	to sail - לָשׁוֹט	edge - קַו
land - יַבְשָׁה	idea - רְעִיוֹן	colorful (f, pl) - צְבֻעוּנִיּוֹת	civil war - מִלְחַמַת אַחִים
period - תְּקוּפָה	I will switch - אֶחְלִיף	decorate (pl) - מְקַשְׁטִים	prevented - מָנַע
relatively - יְחִסִּית	similar - דּוּמוּת	symbolize (pl) - מְסַמְּלִים	
in the meantime - בֵּינְתֵימִים	difference - הַבְּדֵל	tradition - מִסוּרַת	<u>עמוד 8</u>
exactly - בְּדִיוֹק	approached - נִגַּשׁ	disappeared (pl) - נֶעְלְמוּ	<b>הִקְשִׁיו עַל הַשְּׂמִים</b>
	cage - כְּלוּב	keep (pl) - מְשֻׁמְרִים	the press (pl) - הַקִּישׁוֹ
<b>פְּתֻגְמִים, נִבִּים, מִמִּרּוֹת</b>	switched - הִחְלִיף	a little - מְעַט	display - מִיצָג
trust - בְּטַח	to his delight - לְשִׂמְחָתוֹ		artistic - אוֹמְנוּתִי
don't forget - אַל תִּשְׁכַּח	לא התעוררו - לא הִתְעוֹרְרוּ	<b>אֲלוֹהוּל לֹא-חֹקִי...</b>	פעמוני רוח - wִינד צִימִים
to tie - לְקַשׁוֹר	office - מְשָׂרָד	illegal - לֹא-חֹקִי	תערוכה - eִחְבִּיב
camel - גַּמֶּל	during - בְּמִשְׁךָ	drunkenness - שְׁכָרוּת	רחבי - aִל oֹver
religious - דְּתִי	pleasure - הֵנָאָה	creates - יוֹצֵרֶת	
believe - מֵאֲמִין	happiness - אוֹשֶׁר	PR campaign - מְסַע פְּרִסוּם	<b>הִסִּינִים מְפַגְּנִים לְמַעַן...</b>
idiom - פְּתֻגָּם	her singing - שִׁירָתָהּ	banned (f) - הִתְרִימָה	protest (pl) - מְפַגְּנִים
to rely - לְסַמּוֹךְ	guilty feelings - רְגִשֵׁי אֲשָׁמָה	merchants - סוֹחְרִים	for - לְמַעַן
to act - לְהִתְנַהֵג	bothered - הִצִּיק	destroyed (f) - הִשְׁמִידָהּ	איכות הסביבה - tֵה eִnִּירֹnֵמֵnt
desert - מִדְבָּר	למחרת - tֵה nֵeִxt dֵay	steamroller - מְכַבֵּשׁ	pollute (f, pl) - מְזַהֵמּוֹת
will steal (pl) - יִגְנְבוּ	towards him - לְקִרְאָתוֹ	נתפסו - wֵere cֵaִught	factories - מְפַעֵלִים
everyday life - חַיֵּי יוֹם-יוֹם	dear (f) - יְקָרָה	להזהיר - tֹo wֵarn	תושבים - rֵesִidֵnts
miracle - נֶס	died (f) - מָתָה	drinking (of) - שִׁתִּיית	had enough - נִמְאַס
to expect - לְצַפּוֹת	understood - הִבִּין		porches - מְרַפְּסוֹת
will work out - יִסְתַּדֵּר	still - עֲדִיין	<u>עמוד 10</u>	בשקט - iִn qֵuִiet
by itself - מִעַצְמוֹ	blessed - בִּרְךָ	<b>הַזְקוּ, הַעֲשִׂיר וְצִפּוֹר הַשִּׁיר</b>	אלומה - aִלִּמָּה
		ציפור שיר - sֹongbֵirds	לא נהוג - iִs nֹot cֵusֵtomֵary
		מוקדם - eֵarly	מפזרת - sֵcֵatters

cleanliness - ניקיון  
to pass - לעבור  
sound - צליל  
for them - בעדם  
are worried (pl) - דואגים  
might (pl) - עלולים

**רובוטים מישראל בתחרות עולמית**

competition - תחרות  
deal (pl) - עסקים  
goals - מטרות  
advance (pl) - מקדמים  
area - תחום  
participate - משתתפים  
represent (pl) - מייצגים  
encourages (f) - מעודדת  
to create - ליצור  
to engineer - לתכנן  
organizers (of) - מארגני  
methods - שיטות  
ideas - רעיונות  
considered (f) - נחשבת  
leading (f, pl) - מובילות

**עוד "גן סיפור" בחולון**

garden - גן  
all over - רחבי  
dedicated - מוקדש  
characters - דמויות  
from - מתוך  
displays - מציג  
passages - קטעים  
was inaugurated - נחנך  
tower - מגדל  
blocks - קוביות  
author (f) - סופרת

ceremony - טקס  
earthquake - רעידת אדמה  
twice - פעמיים  
to report - לדווח  
interviews (f) - ראיינה  
cameraman - צלם  
article - כתבה  
watched (pl) - צפו  
her husband - בעלה  
initiative - יוזמה

**מי רוצה לקנות יכטה?**

yacht - יכטה  
symbol - סמל  
wealth - עושר  
time - לזמן  
free - פנוי  
exhibit (of) - תערוכת  
performances - הופעות  
live (f) - חיות  
raffles - הגרלות  
were displayed - הוצגו  
for sale - למכירה  
lovers (of) - חובבי  
simply - פשוט  
shores (of) - חופי

**עמוד 16**

**תל-אביב בעד מופעי הרחוב**

street performers - מופעי רחוב  
donate (pl) - תורמים  
suffer (pl) - סובלים  
noise - רעש  
officers - פקחי  
fine (pl) - קנסים  
suffers - סובל  
drummer - מתופף  
residents - תושבים  
call (pl) - מוזמינים  
inspectors - פקחים  
to settle - להסדיר  
recommended (f) - המליצה  
established (f) - קבעה  
to use - להשתמש  
amplifiers - מגברים

ends - מסתיים  
order - סדר  
role - תפקיד  
pressured (pl) - לחוצים  
suffers - סובל  
lack - חסר  
winning - זכייה  
pays - משתלמת

**צעד משבדיה לירושלים**

walked - צעד  
officer - קצין  
excited - מתרגש  
welcome - קבלת פנים  
gate - שער  
wall (of) - חומת  
trip - מסע  
snow - שלג  
to believe - להאמין  
deputy (f) - סגנית  
blessed (f) - בירכה  
effort - מאמץ

**לא כולם באמת ירוקים**

really - באמת  
paints - צובע  
polluting - מזהם  
protection (of) - הגנת  
referred to - התייחס  
companies - חברות  
invest (f, pl) - משקיעות  
environment - סביבה  
contractors - קבלנים  
define (pl) - מגדירים  
neighborhoods - שכונות  
at the time - בשעה  
entirely - לגמרי  
deceptive - מטעה

**נשואה לעיתונות**

married (f) - נשואה  
journalism - עיתונות  
bride - כלה  
towards - לקראת  
wedding - חתונה

**קצר ולעניין**

candies - סוכריות  
candy - ממתק  
widespread - נפוץ  
were developed (pl) - פיתחו  
for - בשביל  
idea - רעיון  
to create - לייצר  
melt (f, pl) - נמסות  
turtle - צב  
can - מסוגל  
food coloring - צבעי מאכל  
oxen - שוורים  
blind (pl) - עיוורי  
fight - לוחם  
anger - מרגז  
movement - תנועה  
steps - מדרגות  
banknotes - שטרות כסף  
are made of - עשויים  
however - אלא  
cotton - כותנה  
to clean - לנקות  
ears - אוזניים  
tongue - לשון

**שטילוב מתכונן לאולימפיאדה**

prepare - מתכונן  
gymnast - מתעמל  
medal (of) - מדליית  
championship - אליפות  
to continue - להמשיך  
hope - מקווה

**המקצועיות של מכבי תל-אביב**

professionalism - מקצועיות  
won (f) - זכתה  
due to - בזכות  
victories - ניצחונות  
throughout - לאורך  
admit (pl) - מודים  
management (of) - הנהלת  
staff - צוות  
coaches - מאמנים  
practice - אימון